






<p>Caratteristiche dell'apparecchio e dei simboli riportati in etichetta <i>Features, meaning of the symbols shown on the label</i> Caractéristiques de l'appareil et signification des symboles portés sur l'étiquette Eigenschaften und Bedeutung der Symbole auf dem Typenschild</p>	
 <p>24 Mesi Months</p>	<p>Mesi di garanzia - Months warranty Nombre de mois de garantie - Monate der Jahre</p>
<p>V</p>	<p>220-240</p>
<p>Hz</p>	<p>50/60</p>
	<p>Conformità dei prodotti alle direttive della Comunità Europea Conformity of the products with the European Community Directives Atteste la conformité des produits aux directives de la Communauté Européenne Das CE-Zeichen bescheinigt die Übereinstimmung der Produkte mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft</p>
	<p>Apparecchio con corpo costruito con materiali riciclabili The body of this device is made of recyclable materials Appareil avec corps fabriqué avec des matériaux recyclables Gerät mit Körper aus recyclingfähigen Materialien</p>
	<p>Temperatura ambiente di funzionamento Operating ambient temperature Température ambiante de opération Umgebungstemperatur bei Betrieb</p>
	<p>Distanza minima tra apparecchio e soggetto illuminato Minimal distance between fitting and lighted object Distance minimum entre l'appareil et la partie à éclairer Minimalabstand zwischen Leuchtkörper und beleuchtetem Gegenstand</p>
<p>IK09</p>	<p>Protetto contro l'energia d'urto 5J Protected against 5J energy shock waves Protégé contre l'énergie de choc 5J Geschützt gegen Auftreffenergie 5J</p>
<p>IP65</p>	<p>Totalmente protetto contro le polveri. Protetto contro i getti d'acqua da tutte le direzioni. Dust tight. Protection against water jets Totalement protégé contre les poussières. Protégé contre les jets d'eau provenant de toutes les directions Völlständig gegen Staub geschützt. Geschützt gegen Spritzwasser aus allen Richtungen</p>

I Le presenti istruzioni di montaggio devono obbligatoriamente essere consegnate all'utente finale affinché conosca le corrette modalità di manutenzione e ricambio lampada. È vietata qualsiasi manomissione e/o trasformazione dell'apparecchio che deve essere installato e utilizzato: così come fornito e in conformità alle Norme Impianti Nazionali. Installazioni non conformi fanno decadere ogni forma di garanzia, l'Azienda non risponde dei danni causati da un errato montaggio.

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando queste istruzioni, sia in fase di installazione che di impiego; è necessario conservarle. Il produttore non risponde di danni derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio. Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, graffette...) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato. Questo apparecchio dovrà essere destinato, solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Il costruttore non può essere considerato responsabile di eventuali danni derivati da usi impropri, erronei della rete di distribuzione.

- L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato
- Prima di procedere all'installazione, togliere sempre la tensione di rete.
- Non alimentare ad una tensione superiore a quella riportata sull'apparecchio
- L'apparecchio è idoneo solo per l'installazione su superfici non combustibili
- Non applicare su superfici danneggiabili dal calore (carta, legno, ecc ..)

Attenzione: La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni di montaggio.



È vietato lo smaltimento come rifiuto urbano è obbligatoria la raccolta separata a fine vita del prodotto
 "Consorzio di appartenenza RAEE: Ecolight.
Registro Nazionale dei Produttori N°: IT0802000000670

GB The assembly instruction must be given to end users for correct maintenance and so that they know how to change the bulb. The appliance must not be tampered with or transformed and it must be installed and used as supplied and in compliance with the National Rules on Installation. Any non-compliant installations will invalidate all form of guarantee. The company cannot be held responsible for damage caused by incorrect assembly. Appliance safety is guaranteed only observing these instructions, both for installation and use. They must be preserved. The manufacturer will not respond to damage deriving from incorrect use of the appliance. After having removed the packaging, check the integrity of the appliance. The packaging elements (plastic bags, expanded polystyrene, staples) must not be left in children's reach, as they are potential sources of danger. Do not use the appliance if damaged. This appliance is destined solely for the use for which it was expressly intended. The manufacturer cannot be held responsible for damage deriving from improper or incorrect use of the distribution network.

- Installation must only be carried out by trained personnel.
- Disconnect the power supply before carrying out any operation
- Do not power the device with a voltage higher than that shown on the mark.
- The fitting is suitable for installation on no-combustible surface.
- Do not apply on surface which can be damaged by heat.

Warning: The safety of the fitting is only guaranteed with the appropriate use of the following instructions.

D Vorliegende Montageanleitungen müssen auf jeden Fall dem Endverbraucher übergeben werden, damit dieser über die korrekten Wartungs- und Lampenaustauschmodalitäten informiert ist. Jegliches Aufbrechen und/oder Änderung der Leuchte ist verboten. Die Leuchte muss wie geliefert und entsprechend den anlagentechnischen Landesvorschriften montiert und verwendet werden. Nichtentsprechende Installationen führen zum Verfall von jeglicher Garantie. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch fehlerhafte Montage verursacht sind.

Die Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn diese Anweisungen sowohl bei der Installation als auch bei der Verwendung befolgt werden; sie müssen aufbewahrt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus einer unsachgemäßen Nutzung

des Gerätes resultieren. Nach Entfernung der Verpackung ist die Unversehrtheit des Gerätes zu überprüfen. Die Verpackungselemente (Plastikbeutel, Styropor, Klammern etc.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, weil es sich dabei um potentielle Gefahrenquellen handelt. Dieses Gerät darf nur für den Verwendungszweck genutzt werden, für welchen es ausdrücklich entwickelt wurde. Der Hersteller kann nicht als verantwortlich für etwaige Defekte betrachtet werden, welche aus der unsachgemäßen und falschen Nutzung des Stromnetzes hervorgehen.

- Die Installation ist ausschließlich von qualifiziertem Personal auszuführen.
- Bevor mit der Installation begonnen wird, immer die Netzspannung ausschalten.
- Nicht mit einer höheren Spannung als auf dem Gerät angegeben speisen.
- Das Gerät eignet sich nur für die Installation auf nicht brennbaren Flächen
- Nicht auf Flächen anbringen, die durch Wärme beschädigt werden können (Papier, Holz, usw)

Achtung: Die Sicherheit des Geräts wird nur unter Einhaltung der nachstehenden Montageanweisungen garantiert.

F Remettre obligatoirement ces instructions de montage à l'utilisateur final pour qu'il connaisse les modalités correctes de maintenance et de remplacement d'ampoule. Toute modification et/ou transformation est interdite sur l'appareil, qui doit être installé et utilisé tel qu'il est fourni et conformément aux Normes d'Installation Nationales. Une installation non conforme provoque la déchéance de toutes formes de garantie et la compagnie ne répondra pas des dommages provoqués par un montage erroné.

La sécurité de l'appareil est garantie uniquement en respectant ces instructions, aussi bien en phase d'installation que d'utilisation; il faut donc les conserver. Le fabricant n'est pas tenu pour responsable des dommages qui découlent d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Après avoir déballé l'appareil, contrôler que celui-ci soit en bon état. Les éléments qui composent l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, agrafes, ...) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent constituer un danger potentiel. Ne pas utiliser l'appareil s'il devait être endommagé. Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable des éventuels dommages qui découlent de l'utilisation erronée dues à des perturbations du réseau de distribution.

- L'installation doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.
- Avant l'installation, toujours couper la tension d'alimentation.
- Ne pas alimenter à une tension supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- L'appareil n'est indiqué que pour l'installation sur des surfaces incombustibles.
- Ne pas appliquer sur des surfaces sensibles à la chaleur (papier, bois, etc.)

Attention: La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'en cas d'usage conforme aux instructions de montage ci-dessous.

E La presente hoja de instrucciones debe ser estudiada con atención por el usuario hasta que conozca las maniobras de recambio y mantenimiento de la fuente de luz de forma correcta. Esta terminantemente prohibida cualquier manipulación y/o transformación del aparato; que debe ser instalado con conformidad a la Normativa vigente en cuanto a instalaciones eléctricas. El incumplimiento de estas directrices exime al fabricante de cualquier responsabilidad sobre la garantía del producto. El fabricante, a su vez, no se hará cargo de cualquier error de manipulación o montaje que pueda existir. La seguridad del aparato está garantizada sólo si se respetan estas instrucciones, tanto en fase de instalación como de uso, es necesario conservarlas. El fabricante no responde por los daños derivados del uso incorrecto del aparato. Después de haber quitado el embalaje, asegúrese de la integridad del aparato. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clips) no se deben dejar al alcance de los niños, por ser potenciales fuentes de peligro. No utilice el aparato si está dañado. Este aparato deberá ser destinado sólo al uso para el cual ha sido expresamente ideado. El fabricante no se puede considerar responsable por eventuales daños derivados de usos improprios, erróneos de la red de distribución.

- La instalación debe realizarse exclusivamente por personal cualificado.
- Antes de proceder con la instalación, desconecte siempre la tensión de red
- No alimente con una tensión superior a la indicada en el aparato.
- El aparato es idóneo solamente para instalación en superficies no combustibles.
- No lo coloque en superficies que se puedan dañar con el calor (papel, madera, etc.).

Atención: La seguridad del aparato está garantizada solamente con el uso apropiado de las siguientes instrucciones de montaje.

I Plafoniera stagna compatta con attacco E27, idonea per applicazioni civili, commerciali, alberghiere ed ovunque siano richieste caratteristiche di protezione contro l'ingresso di polveri o liquidi. LED Platax ECO EMER corredata di due lampadine Led Leuci (**S+L+LEm**) una da 8W e una da 6W in emergenza capace di discriminare tra:

- comando volontario nel qual caso fornisce 480 lumen con un consumo di 6 W;
- assenza di fornitura di energia da parte dell'ente distributore.

In emergenza fornisce lm 100 con autonomia di 2 h;

Questa lampadina di emergenza è posta sotto un circuito:

- permanentemente in tensione nel caso di corridoi bui;
- comandato da crepuscolare o da orologio (*), meglio se astronomico, nel caso più frequente di corridoi illuminati durante il giorno.

Il secondo porta lampada è corredata di una lampadina LED da 8W a filamento che fornisce 800 lumen sotto un circuito comandato da interruttore temporizzato (o luce scale) capace di fornire una illuminazione di "rinforzo" per durata variabile da 10 secondi a 10 minuti (**), per poi spegnersi automaticamente allo scadere del tempo impostato

Corpo e cornice: in nylon rinforzato con fibre di vetro, guarnizione in silicone, viti Torx anti-vandalo imperdibili.

Diffusore: in policarbonato opale, antiurto ed autoestinguente.

Cablaggio: composto da alimentazione 220-240V 50Hz, cavi in PVC HT 105° non propagante la fiamma, doppio isolamento. LED Platax è installabile sia per impianto sotto parete che esterno; fornita di serie con pressacavo in nylon PG13,5.

GB Compact, sealed ceiling lamp with E27 fitting, suitable for residential, commercial, hotel applications and wherever protection against dust or liquid infiltration is required.

LED Platax ECO EMER equipped with two Leuci Led light bulbs (S+L+LEm), an 8W one and a 6W one in emergency conditions, capable of discriminating between:

- voluntary control, in which case it provides 480 lumens with a consumption of 6 W;
- power cut from the energy provider.

In emergency conditions it provides 100 lm with 2 h autonomy;

This emergency light bulb is placed under a circuit:

- permanently live in the case of dark corridors;
- controlled by a twilight switch or clock (*), better if astronomical, in the more frequent case of corridors illuminated during the day.

The second lamp holder is equipped with an 8W filament LED light bulb providing 800 lumens under a circuit controlled by a timed switch (or stairway light), capable of providing "reinforcement" lighting lasting from 10 seconds to 10 minutes (**), before switching off automatically when the set time has elapsed

Body and frame: made of reinforced nylon with glass fibre, silicone gasket, Torx anti-vandal captive screws.

Shade: made of opal polycarbonate, shockproof and self-extinguishing.

Wiring: consisting of 220-240V 50Hz power supply, 105° HT non-flame propagating PVC cable, double insulation. LED Platax can be installed both for wall and exterior installation; supplied as standard with nylon PG13.5 cable gland.

F Plafonnier compact et étanche avec montage E27, idéal pour les applications civiles, commerciales, hôtelières et dans tous les espaces qui exigent des caractéristiques de protection contre la pénétration de poussières ou de liquides. LED Platax ECO EMER équipé de deux ampoules à LED Leuci (S+L+LEm), l'une de 8 W et l'autre de 6 W en situation d'urgence capable de faire la différence entre:

- une commande volontaire si elle fournit 480 lumen avec une consommation de 6 W ;
- l'absence de fourniture d'énergie par l'organisme de distribution.

En situation d'urgence, elle fournit 100 lm avec 2 h d'autonomie.

Cette ampoule d'urgence fonctionne en vertu d'un circuit :

- sous tension permanente dans le cas des couloirs sombres ; commandé par un éclairage d'appoint ou par une horloge (*), de préférence astronomique, dans le cas plus fréquent des couloirs éclairés pendant la journée.

La seconde douille est équipée d'une ampoule à LED à filament de 8 W qui fournit 800 lumen en vertu d'un circuit commandé par un interrupteur minuteur (ou minuterie d'escalier) capable de fournir un éclairage de « renfort » pour une durée qui varie de 10 secondes à 10 minutes (**) pour s'éteindre ensuite automatiquement une fois que le temps configuré s'est écoulé.

Corps et cadre: en nylon renforcé avec des fibres de verre, joint en silicone, vis inviolables Torx imperdables.

Diffuseur: en polycarbonate opale antichoc et auto-extinguible.

Câblage: composé d'une alimentation 220-240 V 50 Hz, câbles en PVC HT 105° qui ne propagent pas la flamme, double isolation. La LED Platax peut être installée aussi bien dans une installation sous un mur qu'à l'extérieur; elle est fournie de série avec un presse-étoupe en nylon PG13,5.

D Abgedichtete, kompakte Deckenleuchte mit Lampenfassung E27 für Wohnbereiche, Geschäfte, Hotels und überall dort, wo Schutz gegen das Eindringen von Staub oder Flüssigkeiten erforderlich ist. LED Platax ECO EMER ist mit zwei Leuci LED-Leuchtmitteln (S+L+LEm) mit 8 W und einem Notlicht mit 6 W ausgestattet, wobei folgende Situationen erkannt werden können:

- Bei willentlicher Betätigung werden 480 Lumen bei einem Verbrauch von 6 W abgegeben;
- Stromausfall vonseiten des Energieversorgungsunternehmens. Im Notfall werden für 2 Stunden 100 lm abgegeben.

Der Versorgungskreis dieser Notfalllampe ist:

- permanent unter Spannung, im Falle von dunklen Fluren;
- mittels Dämmerungsschalter oder durch eine vorzugsweise astronomische Uhr (*) gesteuert, im häufigeren Falle der Verwendung in Fluren, die tagsüber von natürlichem Licht erhellt werden. Die zweite Lampenfassung trägt eine 8 W LED-Fadenlampe mit einem Lichtstrom von 800 Lumen mit Steuerung durch eine Schaltkreis mit Zeitschalter (Treppenlicht), die für eine einstellbare Dauer zwischen 10 Sekunden und 10 Minuten eine „verstärkte“ Beleuchtung liefert (**) und sich nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch abschaltet.

Lampenkörper und Rahmen: Aus glasfaserverstärktem Nylon, Abdichtung aus Silikon, unverlierbare, vandalsichere Torxschrauben.

Diffusor: aus opalem Polycarbonat, stoßfest und selbstlöschend.

Verkabelung: Bestehend aus Netzteil 220-240 V 50 Hz, Kabel aus PVC HT 105°, nicht flammverbreitend und mit doppelter Isolierung. Platax ist sowohl für Unterputz- als auch für Aufputzinstallation geeignet; standardmäßige Lieferung mit Kabelverschraubung PG 13,5 aus Nylon.

colour	W	V	K	Flux 1	Flux 2	Tot. Flux	Emer.	2h	Kg	Code S+L+LEm
				Lm output		Lm				
B	14	220-240	4000	800+	480=	1280	15%	●	0,820	702199.EMER

